



REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2026/330

tad-9 ta' Frar 2026

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2024/2754 li jimponi dazju kumpensatorju definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' vetturi elettrici godda bil-batterija ddisinjati ghat-trasport ta' persuni li jorignaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami interim parzjali skont l-Artikolu 19(2) tar-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament Bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikoli 13, 15 u 19 tiegħu,

Billi:

1. PROCEDURA

1.1. Investigazzjonijiet preċedenti u miżuri fis-sehh

- (1) Il-Kummissjoni Ewropea ("Il-Kummissjoni") imponiet dazju kumpensatorju fuq l-importazzjonijiet ta' vetturi elettrici godda bil-batterija ddisinjati ghat-trasport ta' persuni li jorignaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("il-miżuri originali") bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2024/2754 ⁽²⁾. Minn hawn 'il quddiem, l-investigazzjoni li wasslet għall-impożizzjoni tal-miżuri originali se tissejjah "l-investigazzjoni originali".
- (2) Il-premessa (1422) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/2754 iddikjarat li tista' tiġi identifikata u implimentata soluzzjoni miftiehma b'mod reċiproku, fost l-oħrajn ma' produttori esportaturi individwali, anke wara l-impożizzjoni ta' miżuri definittivi. F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni rċeviet offerta ta' impenn minn produttur esportatur tal-prodott ikkonċernat, Volkswagen (Anhui) Automotive Co., Ltd. ("VW (Anhui)").

1.2. Bidu ta' rieżami interim

- (3) Wara li ddeċidiet, wara li informat lill-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, li kien hemm biżżejjed evidenza rigward il-kriterji rilevanti stabbiliti fl-Artikoli 13 u 19 tar-Regolament Bażiku, fl-4 ta' Diċembru 2025 il-Kummissjoni bdiet, fuq inizjattiva tagħha stess, rieżami interim parzjali fir-rigward tal-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' vetturi elettrici godda bil-batterija ddisinjati ghat-trasport ta' persuni li jorignaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("il-pajjiż ikkonċernat") abbażi tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament bażiku. Hija ppubblikat Notifika tal-Bidu fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ⁽⁴⁾ ("in-Notifika tal-Bidu").
- (4) L-ambitu tar-rieżami interim parzjali huwa limitat għal eżami tal-forma tal-miżura u, speċifikament, għall-eżami tal-aċċettabbiltà u l-prattiċità ta' impenn li kien gie offrut minn VW (Anhui), produttur esportatur fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina.

⁽¹⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 55, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1037/oj>.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2024/2754 tad-29 ta' Ottubru 2024 li jimponi dazju kumpensatorju definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' vetturi elettrici godda bil-batterija ddisinjati ghat-trasport ta' persuni li jorignaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L, 2024/2754, 29.10.2024. ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2754/oj).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>).

⁽⁴⁾ Notifika tal-bidu ta' rieżami interim parzjali tal-miżuri kompensatorji applikabbli għall-importazzjonijiet ta' vetturi elettrici bil-batterija godda ddisinjati ghat-trasport tal-persuni, li jorignaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU C, C/2025/6545, 4.12.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/6545/oj>).

1.3. Partijiet interessati

- (5) Fin-Notifika tal-Bidu, il-partijiet interessati ġew mistiedna jikkuntattjaw lill-Kummissjoni sabiex jipparteċipaw fl-investigazzjoni. Il-partijiet interessati kellhom l-opportunità li jikkummentaw dwar il-bidu tar-rieżami interim, l-impenn li nġhata mill-produttur esportatur u li jitolbu seduta ta' smiġh mal-Kummissjoni u/jew mal-Uffiċjal tas-Seduta fil-proċedimenti kummerċjali.

1.4. Proċedura sussegwenti

- (6) Waslu kummenti dwar il-bidu minghand il-Gvern taċ-Ċina (GTĊ), il-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċina għall-Importazzjoni u l-Esportazzjoni ta' Makkinarju u Prodotti Elettroniċi (China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products, "CCCME") u Volkswagen (Anhui) flimkien mal-importatur relatat tagħha fl-UE, SEAT S.A.. Il-kummenti ġew indirizzati kif stabbilit fil-premessi li ġejjin. L-ebda wahda mill-partijiet interessati ma talbet seduta ta' smiġh dwar il-bidu tal-investigazzjoni.
- (7) Il-GTĊ u s-CCCME asserew li s-CCCME, fisem il-grupp ta' produttori esportaturi Ċiniżi, kienet diġà preċedement ipproponiet soluzzjoni komprensiva li tirrappreżenta l-pożizzjoni kollettiva tal-industrija. Huma kkritikaw lill-Kummissjoni talli dahlet f'diskussjonijiet bilaterali ma' intrapriżi individwali. Il-GTĊ enfasizza li l-Kummissjoni jenhtigilha tirrispetta strettament il-prinċipju tan-nondiskriminazzjoni u tkompli d-djalogu tagħha mal-awtoritajiet Ċiniżi. Fl-aħħar nett, iż-żewġ partijiet talbu lill-Kummissjoni biex tiddivulga aktar dettalji dwar it-termini tal-impenn ta VW (Anhui).
- (8) Il-Kummissjoni fakkret li l-Artikolu 13(1)(b) tar-Regolament bażiku jsemmi li kwalunkwe esportatur jista' jimpenja ruhu "li jirrevedi l-prezzijiet tiegħu [...] sakemm tali esportazzjonijiet ikunu jgawdu minn sussidji kumpensabbli, biex il-Kummissjoni tkun sodisfatta li l-effett ta' dannu tas-sussidji jkun b'hekk ġie eliminat". Dan huwa rikonoxxut ukoll fil-premessa (1422) tar-Regolament definittiv, fejn il-produttori esportaturi individwali jissemmew ukoll b'mod esplicitu.
- (9) F'dan il-każ speċifiku, il-Kummissjoni rċeviet offerta ta' impenn minghand kumpanija individwali li kien fiha biżżejjed elementi biex titqies prattikabbli u konformi mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 13 tar-Regolament bażiku, li kien il-bażi tal-bidu tar-rieżami attwali. Din kienet l-unika offerta ta' impenn sottomessa formalment lill-Kummissjoni minn mindu ġew imposti l-miżuri kumpensatorji definittivi. Għalhekk, l-approċċ tal-Kummissjoni ma jistax jitqies bħala diskriminatorju, peress li ma kien hemm l-ebda sitwazzjoni simili ohra li kien jenhtigilha tiġi trattata bl-istess mod. Il-Kummissjoni ċaħdet l-asserzjoni.
- (10) Fir-rigward tat-talba ta' dawn il-partijiet biex jiddivulgaw aktar dettalji tal-offerta ta' impenn, il-Kummissjoni fakkret li l-partijiet interessati kollha kienu nġhataw verżjoni miftuħa dettaljata tal-offerta ta' impenn u ppermettiet lill-partijiet interessati jifhmu b'mod raġonevoli s-sustanza tal-informazzjoni li nġhatat b'mod kunfidenzjali skont it-tifsira tal-Artikoli 13(4) u 29(2) tar-Regolament bażiku. Il-Kummissjoni fakkret ukoll li f'konformità mal-Artikolu 29(5) tar-Regolament bażiku, hija ma għandha tiżvela l-ebda informazzjoni li tkun irċeviet skont ir-Regolament bażiku u li jkun intalab trattament kunfidenzjali għaliha. Għalhekk, it-talba biex tinghata aktar informazzjoni dwar l-elementi tal-offerta ta' impenn giet miċhuda.
- (11) Fil-kummenti tagħha VW (Anhui) tenniet il-karatteristiċi ewlenin tal-impenn offrut u kkonkludiet li, fil-fehma tagħha, l-offerta ta' impenn tissodisfa l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 13 tar-Regolament bażiku.
- (12) Fit-12 ta' Jannar 2026, il-Kummissjoni ddivulgat il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li abbażi tagħhom kien behsiebha taċċetta l-impenn ta' VW (Anhui) u b'hekk temenda r-regolament li jimponi miżuri definittivi. Il-partijiet kollha nġhataw perjodu li fih setgħu jikkummentaw dwar id-divulgazzjoni.
- (13) Wara d-divulgazzjoni, il-GTĊ u VW (Anhui), flimkien ma' SEAT S.A., taw il-kummenti tagħhom. Il-kummenti li għamlu l-partijiet interessati ġew ikkunsidrati mill-Kummissjoni u ġew meqjusa, fejn xieraq.

- (14) Fis-sottomissjoni tiegħu, il-GTĊ tenna l-kummenti li kien diġà għamel fil-bidu tal-investigazzjoni, l-enfasi li l-Kummissjoni jenhtieg li taderixxi mal-prinċipju tan-nondiskriminazzjoni u mar-regoli tad-WTO, u evalwazzjoni oġġettiv u imparzjali ta' kull applikazzjoni ta' impenn fuq il-prezz ta' intrapriżi Ċiniżi. Il-GTĊ talab ukoll li l-Kummissjoni jenhtieg li tiddivulga aktar dettalji dwar il-klawżoli tal-impenn fuq il-prezz tal-kumpaniji rilevanti.
- (15) Peress li l-GTĊ ma ta l-ebda argumentazzjoni ġdida rigward il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet ipprezentati fil-premessi ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonfermat il-konkluzjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessi (8) sa (10). Kif diġà gie stabbilit fil-premessa(10), f'konformità mal-Artikolu 29(5) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni ma għandha tiżvela l-ebda informazzjoni li tkun irċeviet skont ir-Regolament bażiku u li jkun intalab trattament kunfidenzjali għaliha. Għaldaqstant, il-Kummissjoni kkonfermat li t-talba biex tagħti aktar informazzjoni giet miċhuda.
- (16) Fis-sottomissjoni kongunta tagħhom dwar id-divulgazzjoni finali, VW (Anhui) u SEAT S.A. enfasizzaw li huma avvanzaw it-thejjijiet għall-applikazzjoni tal-impenn propost. Il-kumpaniji affermaw mill-ġdid l-impenn tagħhom li jikkonformaw mat-termini kollha tal-offerta ta' impenn.
- (17) L-ebda parti ma talbet seduta ta' smiġh.
- (18) Għalhekk, il-Kummissjoni ddecidiet li taċċetta l-offerta ta' impenn bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2026/328 ⁽⁹⁾.
- (19) Il-miżuri previsti f'dan ir-regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) 2016/1036,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/2754

1. Fl-Artikolu 1(2):

"Kumpaniji ohrajn li kkooperaw (Anness)	20,7 %"
---	---------

hija sostitwita bi:

"Kumpaniji ohrajn li kkooperaw (Anness I)	20,7 %"
---	---------

2. Jiżdiedu l-Artikoli 2a u 2b godda:

"Artikolu 2a

1. Importazzjonijiet iddikjarati għar-rilaxx f'ċirkolazzjoni libera għandhom ikunu eżentati mid-dazju kumpensatorju impost mill-Artikolu 1, għaladarba jkunu manifatturati, mibgħuta u fatturati minn kumpanija li l-impenn minghandha huma aċċettati mill-Kummissjoni u li l-isem tagħhom huwa elenkat fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2026/328, u jkunu ġew importati skont id-dispożizzjonijiet tal-istess Deciżjoni ta' Implimentazzjoni.

⁽⁹⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2026/328 tad-9 ta' Frar 2026 li taċċetta impenn offrut b'rabta mal-miżuri antisussidji li jikkonċernaw l-importazzjonijiet ta' vetturi elettrici godda bil-batterija ddisinjati għat-trasport ta' persuni li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-perjodu ta' applikazzjoni ta' miżuri definitivi (GU L, 2026/328, 10.2.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2026/328/oj).

2. L-importazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu eżenti mit-taxxa kumpensatorja bil-kondizzjoni li:
- (a) għal importazzjonijiet bħal dawn, tiġi ppreżentata dikjarazzjoni ta' impenn lid-dwana, li jkun fiha mill-inqas l-elementi stipulati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament; u
 - (b) l-oġġetti ddikjarati u ppreżentati lid-dwana jikkorrispondu preċiżament mad-deskrizzjoni kemm fuq id-dikjarazzjoni ta' impenn kif ukoll fuq il-fattura kummerċjali relatata mal-kunsinna ta' importazzjoni ddikjarata għar-rilaxx f'ċirkolazzjoni libera.

Dejn mad-dwana għandu jiġġarrab fil-mument ta' aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni għar-rilaxx fiċ-ċirkolazzjoni libera:

- (a) kull meta jiġi stabbilit, fir-rigward tal-importazzjonijiet deskritti fil-paragrafu 1, li ma ġewx issodisfati waħda jew aktar mill-kundizzjonijiet elenkati f'dak il-paragrafu u l-paragrafu 2; jew
- (b) meta l-Kummissjoni tirtira l-aċċettazzjoni tagħha tal-impenn skont l-Artikolu 13(9) tar-Regolament (UE) 2016/1037 f'Regolament jew Deċiżjoni li tirreferi għal tranżazzjonijiet partikolari u tiddikjara bħala invalidi l-fatturi rilevanti tal-impenn.

Artikolu 2b

Il-kumpanija li l-Kummissjoni taċċetta impenji mingħandha u li isimha jkun elenkat fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2026/328 u li tkun soġġetta għal ċerti kundizzjonijiet speċifikati hemmhekk, tohroġ ukoll fattura għal tranżazzjonijiet li ma humiex eżentati mid-dazju kumpensatorju. Din il-fattura tkun fattura kummerċjali li jkun fiha tal-inqas l-elementi stipulati fl-Anness III ta' dan ir-Regolament.”.

3. L-Anness jingħata t-titolu l-ġdid ta' “Anness I”. L-Anness II u l-Anness III il-ġodda jizdiedu f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Frar 2026.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

Jizziedu l-Annessi II u III għodda mar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/2754 kif ġej:

“ANNEX II

L-elementi li ġejjin għandhom ikunu indikati fid-Dikjarazzjoni ta' Impenn li tkopri l-bejgħ tal-Kumpanija lill-Unjoni Ewropea ta' oġġetti, li huma soġġetti għall-Impenn:

- (1) L-intestatura “DIKJARAZZJONI TA' IMPENN LI TKOPRI L-OĠĠETTI SOĠĠETTI GĦAL IMPENN”;
- (2) L-isem tal-Kumpanija li tohrōg id-Dikjarazzjoni ta' Impenn;
- (3) In-numru tal-Fattura Kummerċjali li miegħu hija relatata d-Dikjarazzjoni ta' Impenn;
- (4) Id-data tal-hruġ tal-Fattura Kummerċjali li magħha hija relatata d-Dikjarazzjoni ta' Impenn;
- (5) Il-kodiċi addizzjonali TARIC li tahtu l-prodotti koperti mid-Dikjarazzjoni tal-Impenn għandhom jiġu rilaxxati mid-dwana fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea (kif speċifikat fir-Regolament li jimponi d-dazju kumpensatorju definittiv);
- (6) Id-deskrizzjoni preċiża f'lingwaġġ sempliċi tal-oġġetti u:
 - il-kodiċi TARIC,
 - il-kwantità (li għandha tingħata f'għadd ta' vetturi);
- (7) Isem il-kumpanija li taġixxi ta' importatur li lilha tinhareġ direttament il-fattura mill-Kumpanija;
- (8) Isem l-uffiċjal tal-Kumpanija li jkun hareġ il-fattura d-Dikjarazzjoni ta' Impenn u d-dikjarazzjoni ffirmata li ġejja:

“Jiena, hawn taht iffirmat/a, niċċertifika li l-bejgħ għal esportazzjoni diretta lejn l-Unjoni Ewropea tal-oġġetti koperti b'din id-Dikjarazzjoni ta' Impenn qiegħed isir fl-ambitu u taht il-kundizzjonijiet tal-Impenn offrut minn [Kumpanija], u aċċettat mill-Kummissjoni Ewropea permezz [tar-Regolament] [tad-Deċiżjoni]. Jiena niddikjara li l-informazzjoni mogħtija f'din id-Dikjarazzjoni ta' Impenn hija shiħa u korretta.”

Barra minn hekk, id-Dikjarazzjoni ta' Impenn għandha tkun akkumpanjata mid-dettalji rilevanti tat-talba għat-traċċar tal-kunsinna kif mahruġa taht il-pjattaforma TRON mid-DG KUMMERĊ U SIGURTÀ EKONOMIKA tal-Kummissjoni Ewropea.

ANNEX III

L-elementi li ġejjin għandhom jiġu indikati fil-Fattura Kummerċjali li takkumpanja l-bejgħ tal-Kumpanija fl-Unjoni Ewropea ta' oġġetti, li huma soġġetti għal dazji kumpensatorji:

- (1) L-intestatura “FATTURA KUMMERĊJALI LI TAKKUMPANJA OĠĠETTI SOĠĠETTI GĦAL DAZJI KUMPENSATORJI”;
- (2) Isem il-Kumpanija li tohrōg il-Fattura Kummerċjali u l-isem tal-Kumpanija li timmanifattura l-merkanzija;
- (3) In-Numru tal-Fattura Kummerċjali;
- (4) Id-data tal-hruġ tal-Fattura Kummerċjali;
- (5) Il-kodiċi addizzjonali TARIC li skontu l-oġġetti fil-fattura għandhom jiġu approvati mid-dwana fil-fruntieri tal-Unjoni Ewropea;
- (6) Id-deskrizzjoni preċiża f'lingwaġġ sempliċi tal-oġġetti u:
 - speċifikazzjonijiet tekniċi tan-numru tal-kodiċi tal-prodott tal-kumpanija (CPC),
 - in-numru tal-kodiċi tal-prodott tal-kumpanija (CPC),
 - il-kodiċi TARIC,
 - il-kwantità (li għandha tingħata f'għadd ta' vetturi);

- (7) Id-deskrizzjoni tat-termini tal-bejgħ, fosthom:
- il-prezz totali,
 - it-termini tal-pagament applikabbli,
 - it-termini tal-konsenja applikabbli,
 - ir-roħs u l-iskonti totali;
- (8) Isem u l-firma tal-uffiċjal tal-Kumpanija li hareġ il-Fattura Kummerċjali.”
-